

## بهدف

متابعة تنفيذ  
أهداف التنمية المستدامة  
في المنطقة العربية  
2030  
خبير الملاحة بالمنظمة يشارك  
في الاجتماع الرابع  
للجنة العربية

ص. 14

## في إطار

العمل المتواصل  
لتحسين التنسيق مع منظمات  
الطيران المدني الدولية والإقليمية  
مدير عام المنظمة يعقد  
اجتماعاً مع أمين عام  
الإتحاد العربي  
للمنقل الجوي

ص. 12

## ناقش

القضايا المتعلقة  
بالطيران المدني وتسهيل  
التعاون الثنائي والإقليمي  
القاهرة تحتضن الاجتماع  
التنسيقي الخامس  
حول الطيران المدني

ص. 8

- مطار حمد الدولي يطبق أحدث أنظمة الـ «إياتا» المبسطة للفواتير والسداد «SIS»
- مطار الدقم العماني يدخل الخدمة بكامل مرافقه
- طيران «الإمارات» و«جت بلو» توسعان نطاق اتفاقية المشاركة بالرمز إلى كوستاريكا
- اتفاقية رمز مشترك بين طيران الإمارات و«جت ستار باسيفيك» الفيتنامية
- الطيران المدني: 71 % نسبة رضا المسافرين خلال شهر أغسطس في مطارات الرياض وجدة والدمام والمدينة المنورة

## المهندس عبد النبي منار يؤكد على أهمية نشاط النقل الجوي في المنطقة العربية وضرورة التعاون المشترك بين منظمات الطيران المدني في العالم



ص. 5

## رأي

النقل الجوي  
العربي  
في عشرين عاماً

ص. 3

المهندس عبد النبي منار

# تواصلو معنا

# الطيران العربي

أبواب « مجلة الطيران العربي » مفتوحة دائماً لكل مشارك وقارئ يريد الاستفادة من هذا الفضاء العلمي، ونكون أسعد بتقديم اقتراحاتكم وملاحظاتكم، لأننا بكم نرتقي ونتطور، كما نأمل أن تتواصل مسيرة المجلة، بعون الله وتوقيه وبما يزودنا به الباحثون من بحوث وموضوعات في أعدادنا القادمة.



المنظمة العربية للطيران المدني  
Arab Civil Aviation Organization

acao@acao.org.ma

www.acao.org.ma

(+212) 537 65 83 23 / 40

مجلة الطيران العربي تخصص فضاءات لإعلاناتكم

## الطيران العربي

المشرف العام:

المهندس عبد النبي منار  
المدير العام

رئيس التحرير:

السيد إبراهيم بناي

هيئة التحرير:

المهندس محمد رجب

السيدة زينب الروالي

التصميم والإخراج الفني:

السيدة كوثر ازغيري

صيانة موقع المنظمة:

السيد عمر المهداوي

الشؤون المالية واللوجستيك:

السيد فيصل بنسليمان

البريد الإلكتروني:

acao@acao.org.ma

الموقع الإلكتروني:

www.acao.org.ma

العنوان:

20، زنقة أيت باعمران، شارع محمد السادس (طريق زعير)  
الرباط / المملكة المغربية

العنوان البريدي:

صندوق البريد 5025 الرباط / السويسي المملكة المغربية

الهاتف:

(212) 537 658323/658340

فاكس:

(+212) 537 658154/658111

رقم الإيداع القانوني:

2000/165

ردمك:

ISSN 1119 – 3053

جميع الحقوق محفوظة 2018

### شكر وتقدير

يتقدم المشرف العام لمجلة الطيران العربي بشكره وتقديره لكل من ساهم في إثراء هذه النشرة الإخبارية بالمقالات والاستطلاعات والأخبار والإعلانات.

## النقل الجوي العربي في عشرين عاماً



### المهندس عبد النبي منار مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني

ولمدة ثلاث سنوات والذي يهدف إلى وضع وتنفيذ خطط تصحيحية من طرف سلطات الطيران المدني. ويشكل هذا البرنامج بدوره منعطفا هاما بالنسبة لسلطات الطيران المدني على المستوى المؤسسي والتشريعي وذلك بإنشاء هيئات إشرافية مستقلة وطنية وإقليمية تسهر على سلامة وأمن الطيران المدني من خلال المراقبة المستمرة للعمليات الجوية. والدول العربية بدورها، انخرطت في تنفيذ هذا البرنامج حيث حققت قفزة نوعية في الرفع من مستوى سلامة الطيران المدني، ومنها من أصبحت تصدر قائمة سلطات الطيران حسب مؤشرات تدقيقات منظمة الطيران المدني الدولي. كما أن الدول العربية ومن خلال المنظمة العربية للطيران المدني بصفتها منظمة متخصصة لدى جامعة الدول العربية، تسعى للرفع من أداء العمل العربي، بما يعزز التعاون والتكامل والتنسيق لمواجهة التحديات المشتركة في قطاع الطيران المدني، وذلك بتقديم الدعم لكافة سلطات الطيران المدني لبناء قدراتها بتوفير التدريب والخبرة والمساعدة الفنية.

السلامة دون التقيص من الجوانب الأخرى لقطاع الطيران المدني، ذلك انها تميز النقل الجوي مقارنة مع باقي الوسائل النقل، وتشكل أولى الأولويات لدرجة أن عدة دول تستند على مؤشرات السلامة للحد من ممارسة نشاط النقل الجوي وذلك بوضع قوائم سوداء للشركات وحتى سلطات الطيران المدني. كما أن المنتظم الدولي في أواخر التسعينات عمل على توسيع مهام منظمة الطيران المدني الدولي ليشمل التقييم المستمر لمدى تنفيذ الدول للمعايير والقواعد التطبيقية لملاحقات معاهدة شيكاغو. فبعد أكثر من سبعين سنة من العمل على وضع الهياكل والآليات لاعتماد المقاييس والقواعد التطبيقية والإجراءات والأدلة، تبين أن هناك قصور في التنفيذ وهو ما أكدته نتائج التحقيقات في حوادث الطيران المدني، فكان ذلك منعطفا تاريخيا بالنسبة لمنظمة الطيران المدني الدولي إذ تم توسيع مهامها في إطار البرنامج العالمي حول تدقيقات سلامة الملاحة الجوية (USOAP)، الذي تعتمده الدول الأعضاء خلال الجمعية العمومية

سجل قطاع النقل الجوي بالدول العربية تطورا هاما مقارنة مع باقي دول العالم؛ كما تؤكد التوقعات استمرار وثيرة نمو هذا القطاع خلال العشرين سنة المقبلة. والدول العربية وعبا منها بأهمية النقل الجوي في تنمية اقتصادها وخاصة مساهمته في الناتج الوطني الخام وخلق فرص الشغل، تبذل جهودا جبارة للرفع من قدراتها لتأمين نقل جوي آمن وسليم ومنتظم ولتحقيق أعلى مستويات الجودة وتخصيص استثمارات كبيرة لتوسيع البنى التحتية وتطوير أساطيل الطائرات. تؤكد المعايير المعتمدة من قبل المؤسسات العالمية والفاعلين في مجال النقل الجوي الدولي أن الدول العربية تتصدر قائمة الدول من حيث جودة خدمات الناقلات الجوية، وخدمات المطارات وتعد مطاراتها الأكثر استقطابا للمسافرين الدوليين، وكذلك من حيث سلامة الملاحة الجوية بأجوائها ومطاراتها وعلى متن طائراتها، والتي تعد عنصرا هاما في استمرارية صناعة النقل الجوي وتطورها. وود في هذه المقالة الوقوف عند أهمية



16-12 نوفمبر بتونس -الجمهورية التونسية

12-16 November in Tunis Tunisia

دورة تدريبية حول برنامج الدولة للسلامة  
بالشراكة مع الأكاديمية السنغافورية

Training session on the State Safety  
Program in partnership of the  
Singapore Academy-Tunisia

20-19 نوفمبر بالرباط-المملكة المغربية

19-20 November in Rabat-Morocco

ندوة حول تقطيع وتدوير الطائرات  
خارج الخدمة

Seminar on cutting and recycling  
aircraft outside the service

15-11 نوفمبر بالرباط - المملكة المغربية

11-15 November in Rabat - Morocco

دورة تدريبية حول «إعداد وتقييم المعاهدات  
والاتفاقيات الدولية»

Training course on the preparation and  
evaluation of international treaties and  
conventions

7-4 ديسمبر بالرباط - المملكة المغربية

4-7 December in Rabat - Morocco

دورة تدريبية حول «التسهيلات  
(PNR/API)

Training Course on Facilitation  
(PNR/API)

13-10 ديسمبر بمراكش المملكة المغربية

10-13 December in Marrakech -Morocco

ورشة عمل مشتركة مع الإيكاو حول حزم  
التحسينات في منظومة الطيران

Joint ACAO/ICAO ASBU Symposium  
for EURO/NAT and MID Regions

28-24 سبتمبر بالرباط-المملكة المغربية

24-28 September in Rabat-Morocco

دورة تدريبية حول ترخيص التجهيزات الأمنية

Training course on security equipment  
licencing

4-3 أكتوبر بتونس-الجمهورية التونسية

3-4 October in Tunis Tunisia

ورشة عمل مشتركة مع الايكاك حول  
أمن الشحن الجوي

Joint ACAO/ECAC Workshop on  
Cargo Security

26-22 أكتوبر بالرباط-المملكة المغربية

22-26 October in Rabat-Morocco

التحديات الناشئة وتحديات أمن الطيران

Emerging threats and challenges  
to aviation security

28-27 نوفمبر بالرباط-المملكة المغربية

27-28 november in Rabat-Morocco

ورشة عمل إدارة جودة خدمات الأرصاد الجوية  
وألية استرداد التكاليف

Joint ACAO/ICAO/IATA Airports and Air  
Navigation Charge workshop

## الأنشطة المرقبة للمنظمة في مجال التدريب

## في كلمته أمام المؤتمر السادس والثلاثون للجنة الأوروبية للطيران المدني بـ«ستراسبورغ» المهندس عبد النبي منار يؤكد على أهمية التعاون المشترك بين منظمات الطيران المدني في العالم

المواضيع ذات الاهتمام المشترك مبرزا أهم الأنشطة المنجزة بالتعاون مع اللجنة الأوروبية للطيران المدني (ECAC) في إطار مذكرة التفاهم الموقعة. جدير بالذكر أن المؤتمر يعقد كل ثلاث سنوات ويمثل إطارا لاجتماع المديرين العامين لـ 44 دولة أعضاء في اللجنة الأوروبية للطيران المدني (ECAC) مع ممثلين رفيعي المستوى من مجموعة واسعة من دول أعضاء منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمات الدولية المماثلة، بما في ذلك منظمة الطيران المدني الدولي والمفوضية الأوروبية والمنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية والوكالة الأوروبية لسلامة الطيران والاتحاد الدولي للنقل الجوي والمنظمة العربية للطيران المدني من أجل مناقشة القضايا الجوية في مجال الطيران المدني الدولي واعتماد برنامج عمل اللجنة (ECAC) وميزانيتها للسنوات الثلاث المقبلة.

والثلاثين للجنة الأوروبية للطيران المدني يومي 10-11 يوليو/تموز 2018 بـستراسبورغ الفرنسية، وألقى المهندس عبد النبي منار، مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني خلال اليوم الثاني من المؤتمر كلمة ترحيبية أكد فيها على أهمية التعاون المشترك وتوحيد الرأي حول

ستراسبورغ- في إطار التنسيق والتعاون المستمر مع المنظمات الدولية والإقليمية المماثلة، شارك وفد رفيع المستوى من المنظمة العربية للطيران المدني برئاسة المهندس عبد النبي منار، مدير عام المنظمة بمعية المهندس محمد رجب، خبير الملاحة والسلامة الجوية بالمؤتمر السادس



الاجتماع يهدف لتقديم التوجّهات السياسية والاستراتيجية بشأن تحسين السلامة الجوية بالمنطقة الإفريقية

### المهندس محمد رجب يشارك في الاجتماع الرابع للجنة قيادة الملاحة بالأقمار الصناعية لمنطقة إفريقيا بـبروكسيل

والنشاطات ذات الصلة المعتمدة من قبل لجنة القيادة. كما كان الاجتماع الرابع فرصة لجميع المجموعات الاقتصادية الإقليمية لتبادل وتقاسم خبراتهم فيما يتعلق بتقدم العمل على مستوى وحداتهم الخاصة في ميدان الملاحة بالأقمار الصناعية.

وفي هذا الإطار، قدم المهندس محمد رجب، ممثل المنظمة العربية للطيران المدني، خبير الملاحة والسلامة الجوية خلال اليوم الأول لهذا الاجتماع عرض مرئي حول الدراستين المنجزة من قبل المفوضية الأوروبية بخصوص تحليل التكاليف والفوائد (CBA) المتعلقة بتوسعة تغطية نظام الملاحة بالأقمار الصناعية (EGNOS) ببلدان مجلس التعاون الخليجي إضافة للعراق واليمن وكذلك استعمال EGNOS SoL بالجمهورية التونسية.

وتعتبر المنظمة العربية للطيران المدني إحدى منظمات الجامعة العربية والتي أنشأت لدعم العمل العربي المشترك في مجال الطيران المدني قصد تنمية وتطوير الطيران العربي ليستجيب لحاجيات الأمة العربية في نقل جوي آمن وسليم ومنظم ومشارك في التنمية المستدامة وفي تناول شرائح مختلفة من المجتمع العربي.

بروكسيل- في إطار السياسة الجديدة للمنظمة العربية للطيران المدني الهادفة إلى الانفتاح على عالم صناعة الطيران، وسعيها منها في تكريس دور المنظمة كبيت خبرة يساهم في إثراء الطيران المدني العربي بدراسات وبحوث إقليمية، شاركت المنظمة العربية للطيران المدني بالاجتماع الرابع للجنة قيادة الملاحة بالأقمار الصناعية لمنطقة إفريقيا الذي انعقد بالعاصمة البلجيكية بروكسيل يومي 11 و 12 سبتمبر/ أيلول الجاري.

حضر هذا الاجتماع 20 مشاركا يمثلون المكتب الإفريقي للملاحة بالأقمار الصناعية (JPO) والمفوضية الأوروبية (EC) والمنظمة العربية للطيران المدني (ACAC) والاتحاد الإفريقي (UA) والوكالة الإفريقية لسلامة الملاحة الجوية (ASECNA) واللجنة الإفريقية للطيران المدني (AFCAC) ومختلف الجماعات الاقتصادية الإقليمية الإفريقية (RECs) (EAC, COMESA, IGAD, ECOWAS, ECCAS, UEMOA).

ويهدف هذا الاجتماع إلى تقديم التوجّهات السياسية والاستراتيجية بشأن تحسين السلامة الجوية بالمنطقة الإفريقية من خلال تنفيذ برنامج الملاحة بالأقمار الصناعية بالمنطقة ومتابعة مدى تنفيذ التوصيات

طيران  
"الإمارات"  
و "جت بلو"  
توسعان  
نطاق اتفاقية  
المشاركة  
بالرمز إلى  
كوستاريكا

13 سبتمبر 2018

وسّع طيران الإمارات اتفاقية المشاركة بالرمز مع شركة جت بلو ومركزها في نيويورك بحيث أصبحت تصل دبي بكوستاريكا. وستصبح رحلات المشاركة بالرمز متاحة اعتباراً من 17 سبتمبر - أيلول 2018.  
المصدر: Arabian Business

## عُقد على مستوى كبار المسؤولين و تباحث مقترح إنشاء المجلس الأعلى للسكان والتنمية بالدول العربية اجتماع المجلس الاقتصادي والاجتماعي العربي في دورته العادية 102



يشارك وفد من المنظمة العربية للطيران المدني برئاسة سعادة المهندس/ عبد النبي منار، مدير عام المنظمة بأعمال اجتماع المجلس الاقتصادي والاجتماعي العربي في دورته العادية (102) على مستوى كبار المسؤولين والتي بدأت اليوم «الأربعاء» بمقر الأمانة العامة للجامعة العربية وذلك برئاسة جمهورية العراق خلفا للجمهورية السودانية.

ويأتي الاجتماع تحضيراً لاجتماع المجلس على المستوى الوزاري غدا الخميس، ويتضمن جدول أعمال المجلس عدداً من البنود الاقتصادية والاجتماعية في صدارتها تقرير الأمين العام حول متابعة تنفيذ قرارات الدورة 101 للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ونشاط الأمانة العامة فيما بين دورتي المجلس 101 و102، كما يتضمن إعداد الملف الاقتصادي والاجتماعي لمجلس الجامعة العربية على مستوى القمة في دورتها العادية الثلاثين المقررة في تونس مارس المقبل. وكذلك الإعداد والتحضير للملف الاجتماعي

إلى التعاون بين منظمتي جامعة الدول العربية والأمم المتحدة، كما سيبحث مقترح إنشاء المجلس الأعلى للسكان والتنمية بالدول العربية.

وسيتم أيضاً مناقشة المواضيع التي تخص المنظمات العربية المتخصصة وعلى الخصوص تقرير وتوصيات الدورة 27 للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة المنبثقة عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي (الأمانة العامة 22-2018 / 07 / 26).

للقمة العربية التنموية الاقتصادية والاجتماعية في دورتها الرابعة المقرر عقدها في لبنان يناير / 2019، بالإضافة إلى متابعة تنفيذ قرارات القمة العربية الإفريقية في دورتها الرابعة التي عقدت في مالابو بغينيا الاستوائية في نوفمبر 2016.

كما يبحث الاجتماع متابعة إعلان الرياض الصادر عن القمة الرابعة للدول العربية ودول أمريكا الجنوبية والتي عقدت في 2015 والإعداد للقمة في دورتها الخامسة، بالإضافة

## أخبار دولية

### الطيران المدني: 71% نسبة رضا المسافرين خلال تنهر أغسطس في مطارات الرياض وجدة والدمام والمنورة

9 سبتمبر 2018

أعلنت الهيئة العامة للطيران المدني، عن إحصائية شهر أغسطس الماضي لمستوى رضا المسافرين عن جودة الخدمات في كل من (مطار الملك خالد الدولي بالرياض، ومطار الملك عبد العزيز الدولي بجدة، ومطار الملك فهد الدولي بالدمام، ومطار الأمير محمد بن عبد العزيز الدولي بالمنورة)، وشارك فيها أكثر من (900) ألف مسافر، حيث بلغت نسبة رضا المسافرين في شهر أغسطس 71%.

بينما بلغ مستوى الرضا عن الخدمات المقدمة في مطار الملك خالد الدولي بالرياض 72%، وكانت نسبة الرضا في

مطار الملك عبد العزيز الدولي بجدة 63%، وجاءت النسبة في مطار الملك فهد الدولي بالدمام بواقع 72%، بينما بلغت نسبة الرضا في مطار الأمير محمد بن عبد العزيز الدولي بالمنورة 75%.

تجدر الإشارة إلى قيام الإدارة العامة للجودة وحماية العملاء بهيئة الطيران المدني، بإصدار تقارير شهرية لمستوى رضا المسافرين للخدمات المقدمة في المطارات، بهدف تقييم المستوى الحالي للخدمات، وتحليل المعلومات التي ترد عبر استطلاعات الرأي التي تقوم بها الإدارة وأدوات التقييم عالية الموثوقية بهدف العمل على تحسين وتطوير تلك الخدمات المقدمة للمسافرين ومرتادي مطارات المملكة.

تلك الخدمات المقدمة، وهو ما يتماشى مع أهداف رؤية المملكة 2030م لتحقيق أعلى الدرجات في جودة الخدمات. كما تعمل فرق من الإدارة العامة للجودة وحماية العملاء، بعمل جولات ميدانية بشكل دوري في المطارات، وإعداد تقارير مستوى رضا العملاء وملاحظاتهم على الخدمات المقدمة، بهدف تقييم المستوى الحالي للخدمات، وتحليل المعلومات التي ترد عبر استطلاعات الرأي التي تقوم بها الإدارة وأدوات التقييم عالية الموثوقية بهدف العمل على تحسين وتطوير تلك الخدمات المقدمة للمسافرين ومرتادي مطارات المملكة.

## أمين عام جامعة الدول العربية أكد على أهمية دور المنظمة في الطيران المدني العربي مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني يؤدي القسم أمام أمين عام جامعة الدول العربية



لمعالیه عزمه المضي قدما نحو الارتقاء بالمنظمة العربية للطيران المدني كمثيلاتها من المنظمات الإقليمية والدولية التي تعنى بالطيران المدني.

الجمعية العامة العادية مايو/أيار الماضي والتي عقدت بالرباط. بدوره أعرب سعادة المهندس عبد النبي منار عقب أدائه اليمين النظامية عن شكره لمعالی الأمين العام للجامعة العربية مؤكداً

القاهرة-أدى يوم الخميس 05 يوليو/تموز المنصرم، المهندس عبد النبي منار مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني، اليمين القانونية والنظامية أمام معالي السيد أحمد أبو الغيط الأمين العام لجامعة الدول العربية.

وأكد معالي الأمين العام لجامعة الدول العربية أهمية الدور الذي تلعبه المنظمة العربية للطيران المدني كأحد الأذرع الفنية لجامعة الدول العربية خاصة فيما يتعلق بمواجهة التحديات التي يعرفها الطيران المدني عامة والعربي خاصة، متمنيا للمهندس عبد النبي منار النجاح في مهامه الجديدة والتي تم اختياره لها ضمن فعاليات

### توصيات الاجتماع ستعرض على أنظار لجنة

البيئة بمونتريال الكندية

## المنظمة العربية للطيران المدني تشارك كمراقب في الاجتماع التوجيهي للجنة حماية البيئة ب«الإيكاو»

عدد من المواضيع المهمة كالتدابير العالمية القائمة على آليات السوق و الوقود البديل و التقنيات الانبعاثات و النتائج والقواعد الفنية في مجال بيئة الطيران و التوقعات والتحليل الاقتصادية و الضوضاء بالاضافة إلى المطارات والعمليات. هذا وستعرض مخرجات الاجتماع على أنظار لجنة البيئة في اجتماعها الحادي عشر (CAEP/11) المقرر عقده في فبراير/ شباط 2019 بمقر منظمة الطيران المدني الدولي، بمونتريال الكندية.

سناغافورة-بتكليف من المهندس عبد النبي منار، المدير العام للمنظمة العربية للطيران المدني، شارك المهندس عاطف عجيلي خبير أمن الطيران والبيئة بالمنظمة في الاجتماع التوجيهي للجنة حماية البيئة للإيكاو (CAEP) وذلك في الفترة ما بين 4 إلى 8 يونيو/ 2018 بسناغافورة. وعرف الاجتماع مشاركة 23 عضواً باللجنة من مجموع 24 عضواً و 12 مراقباً باللجنة من مجموع 17 مراقباً. وخلال أيام الاجتماع الخمس، تمت مناقشة

### بغاية تطوير عمل اللجان الفنية و تعزيز دور

المنظمة للنهوض بقطاع الطيران المدني بالمنطقة

العربية

## اجتماع فريق عمل لجنة الخبراء المعنية بتطوير عمل المنظمة العربية للطيران المدني

لهم لحرصهم على المشاركة وإنجاح هذا الاجتماع، كما توجه بالشكر للإدارة العامة للمنظمة منوها بحسن التنظيم والضيافة.

عقب ذلك رحب المهندس عبد النبي منار، مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني، بالحضور مثمنا مجهوداتهم بغاية تطوير عمل اللجان الفنية و تعزيز دور المنظمة للنهوض بقطاع الطيران المدني بالمنطقة العربية. متمنياً لهم التوفيق والنجاح في المهام المكلفين بها من قبل الجمعية العامة للمنظمة في دورتها العادية الرابعة والعشرين التي انعقدت بالرباط يومي 8-9 مايو/ أيار من السنة الجارية.

الرباط-نظمت المنظمة العربية للطيران المدني اجتماع فريق عمل لجنة الخبراء المعنية بتطوير عمل المنظمة العربية للطيران المدني يومي 18 و 19 يوليو/ تموز المنصرم، بمقر المنظمة العربية للطيران المدني بالرباط بحضور 5 دول أعضاء يمثلون كل من دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية ودولة قطر وجمهورية مصر العربية والمملكة المغربية.

و افتتح الاجتماع السيد سعيد محمد السويدي، ممثل دولة الامارات العربية المتحدة ورئيس اللجنة، بالترحيب بالسادة الحضور موجهاً الشكر

## ناقش القضايا المتعلقة بالطيران المدني وتسهيل التعاون الثنائي والإقليمي القاهرة تحتضن الاجتماع التنسيقي الخامس حول الطيران المدني

الوسط في مجال الطيران المدني بالقاهرة، عاصمة جمهورية مصر العربية يومي 4 و5 يوليو/تموز 2018 و ناقش المشاركون في الاجتماع القضايا المتعلقة بالطيران المدني وتسهيل التعاون الثنائي والإقليمي في المجالات ذات الاهتمام المشترك من أجل تحديد البرامج المشتركة والأولويات وتعزيز السلامة والطاقة الاستيعابية وكفاءة الملاحة الجوية والأمن وحماية بيئة الطيران وتفاذي الازدواجية وتوحيد الجهود بالمنطقة. و حضر الاجتماع ثمانية عشر مشاركاً من أربع منظمات دولية وإقليمية وهي المنظمة العربية للطيران لمدني (ACAO) ومنظمة الطيران المدني الدولي-مكتب القاهرة (ICAO) والاتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA) والاتحاد الدولي لرابطات مراقبة الحركة الجوية (IFATCA) وممثلي MIDANPIRG و RASG-MID

المنظمة وعضوية المهندس محمد رجب، خبير الملاحة والسلامة الجوية والمهندس عاطف عجيلي، خبير أمن الطيران والبيئة، بالاجتماع التنسيقي الخامس للمنظمات الدولية والإقليمية الفاعلة في منطقة الشرق

في إطار التنسيق والتعاون المستمر مع المنظمات الدولية والإقليمية المماثلة، شارك وفد رفيع المستوى من المنظمة العربية للطيران المدني برئاسة سعادة المهندس عبد النبي منار، مدير عام



بغية ضمان تنفيذ أنظمة الملاحة الجوية في منطقة الشرق الأوسط

## اجتماع ثالث لفريق العمل المكلف بتنفيذ منظومات الملاحة الجوية



في منطقة الشرق الأوسط وفق التطورات الحاصلة في المناطق المتاخمة و التي تتماشى مع مفهوم تشغيل الحركة الجوية (Doc 9854) وخطة الملاحة الجوية العالمية (GANP) ومنهجية تحسينات نظم الطيران (ASBU) والخطة الاستراتيجية للملاحة الجوية في منطقة الشرق الأوسط (MID). كما يسعى إلى تحقيق التفاهم والحصول على الدعم من مختلف المتدخلين في منظومة الطيران المدني المؤثرة والمعنية بتطورات أنشطة أنظمة الملاحة الجوية في منطقة الشرق الأوسط.

حضر المهندس محمد رجب، خبير الملاحة والسلامة الجوية بالمنظمة العربية للطيران المدني، الاجتماع الثالث لفريق العمل المكلف بتنفيذ منظومات الملاحة الجوية (ANSIG/3) وذلك من 2 إلى 4 يونيو/حزيران بالقاهرة. وشارك في الاجتماع ثلاثة وثلاثون مشاركاً من خمس دول هي مصر، إيران، المملكة العربية السعودية، السودان، الإمارات العربية المتحدة وممثلين عن أربع منظمات دولية (ACAO، IATA، ICAO، IFATCA). جدير بالذكر أن الاجتماع يهدف بالأساس إلى ضمان تنفيذ أنظمة الملاحة الجوية



تطرقا إلى أهمية توحيد الرأي حول المواضيع ذات الاهتمام المشترك

## السيد المدير العام يلتقي بالأمينة العامة لمنظمة الطيران المدني الدولي بستراسبورغ

عقد المهندس عبد النبي منار، مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني، لقاءً تنسيقياً مع الأمينة العامة لمنظمة الطيران المدني الدولي السيدة فانغ ليو بحضور كل من المدير الإقليمي لمنظمة الطيران المدني باريس وخبير الملاحة والسلامة بالمنظمة العربية للطيران المدني، وذلك على هامش الاجتماع السادس والثلاثين للجنة الأوروبية للطيران المدني خلال 10-11 يوليو/تموز 2018 بستراسبورغ الفرنسية.

و تباحث الطرفان سبل التعاون والتنسيق المشترك في ظل مذكرة التعاون الموقعة. كما تطرقا إلى أهمية توحيد الرأي حول المواضيع ذات الاهتمام المشترك وخاصة منها إعداد برنامج عمل مشترك قصد دعم الدول الأعضاء في كافة مجالات الطيران المدني الدولي.



خلال اجتماع تنسيقي بين المنظمة العربية للطيران المدني والمديرية العامة للطيران المدني

والمكتب الوطني للمطارات

## الاتفاق على مواصلة التنسيق لتعزيز عمل المنظمة في تطوير منظومة

### الطيران المدني العربي

بيئة الطيران والرفع من مستوى التنسيق والتعاون المستمر مع هيئات الطيران المدني ومزودي خدمات الملاحة الجوية.

المدني العربي، وكذا تحسين التنسيق بين أنشطة الطيران المدني في المنطقة وتوحيد الجهود من أجل تعزيز السلامة والطاقة الاستيعابية وكفاءة الملاحة والأمن وحماية

عقد السيد عبد النبي منار، المدير العام للمنظمة العربية للطيران المدني، اجتماعاً يوم 16 يوليو/تموز المنصرم، حُصص للتعريف بالمنظمة وبرنامج عملها خلال الفترة من 2018 إلى 2022 وكذا ميادين التعاون مع المديرية العامة للطيران المدني والمكتب الوطني للمطارات.



وخلال اللقاء الذي حضره السيد زهير العوفير، مدير عام المكتب الوطني للمطارات وممثلين عن المديرية العامة للطيران المدني المغربية وخبير الملاحة والسلامة الجوية وخبير أمن الطيران والبيئة بالمنظمة العربية للطيران المدني. تم الاتفاق على مواصلة التنسيق والعمل جنباً إلى جنب بما يعود بالنفع لكل الأطراف وما يعزّز عمل المنظمة في تطوير منظومة الطيران



المنظمة العربية للطيران المدني  
Arab Civil Aviation Organization

# ورشة عمل مشتركة مع الإيكاو حول حزم التحسينات في منظومة الطيران

10-13 ديسمبر 2018 بمراكش - المملكة المغربية

## Joint ACAO/ICAO ASBU Symposium for EURO/NAT and MID Regions

10-13 December 2018 in Marrakech

The Arab Civil Aviation Organization (ACAO) and the International Civil Aviation Organization (ICAO) organized jointly an international symposium, at Marrakech (Morocco) during December 10 to 13th, 2018 entitled "ACAO/ICAO EUR and MID Aviation System Block Upgrades (ASBU)".

The objective of the Symposium is to raise awareness on the latest global air navigation developments, including the outcome of the 13th Air Navigation Conference (AN-Conf/13), review the status of implementation of the ASBU Modules and address associated challenges based on lessons learned and best practices. The Symposium will also provide an opportunity to explore ways and means to support the implementation of the agreed air navigation priorities taking into consideration airspace users' requirements, fleet equipage, infrastructure, interoperability and inter-regional coordination, and address the Regional and National planning for ASBU implementation.

تنظم المنظمة العربية للطيران المدني (ACAO) ، بالتعاون مع منظمة الطيران المدني الدولي (ICAO) ندوة دولية بمدينة مراكش-المملكة المغربية، من 10 إلى 13 ديسمبر 2018 تحت عنوان حزم تحسينات في منظومة الطيران في إقليمي الشرق الأوسط وأوروبا وشمال المحيط الأطلسي

تهدف هذه الندوة إلى تقديم أهم التطورات الملاحة الجوية العالمية، بما في ذلك نتائج المؤتمر الثالث عشر للملاحة الجوية الذي سينعقد بمونتريال خلال الفترة من 9 إلى 19 أكتوبر 2018 (AN-Conf/13) ومتابعة مدى تنفيذ حزم التحسينات في منظومة الطيران ASBU. كما، ستتيح الندوة أيضاً فرصة لاستكشاف السبل والوسائل لدعم تنفيذ أولويات الملاحة الجوية المتفق عليها مع مراعاة متطلبات مقدمي خدمات الملاحة الجوية والبنية التحتية وإمكانية التشغيل البيئي والتنسيق بين الأقاليم ومعالجة التخطيط الإقليمي والوطني لتنفيذ ASBU.





## الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP)

### المهندس عاطف عجيلي

خبير أمن طيران ومدقق معتمد من الايكاو في مجال أمن الطيران

#### 1 - تقديم :

تبعاً لقرار الجمعية العمومية لايكاو في دورتها التاسعة والثلاثون (قرار رقم 18-39: البيان الموحد لسياسات الايكاو المستمرة المتعلقة بأمن الطيران)، تمت دعوة مجلس الايكاو بتكليف فريق خبراء امن الطيران بالايكاو بإعداد الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP) بشكل عاجل وذلك بالاستناد لآراء الدول الأعضاء والمنظمات الإقليمية والدولية. على أن تكون المشاورات المنهجية والشاملة عاملاً حاسماً في نجاح هذه الخطة لضمان أن يظل التوافق العام هو الأساس الذي ترتكز عليه الخطة وأن تبق الأهداف والغايات المحددة فيها ملائمة للدول والاقاليم المعنية.

وقد قام فريق خبراء أمن الطيران بالايكاو خلال اجتماعه الثامن والعشرون بمونتريال (29 مايو 2017) بعرض مشروع الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP) وقد تمت مناقشته والاتفاق على مضمونه والاتفاق على عرضه على أنظار مجلس الايكاو لإقراره بصفة مبدئية، لتدعى، بعد ذلك، الدول لتقديم ملاحظاتها ووجهات نظرها حيال هذه الخطة. بالإضافة للدعوة لعقد مؤتمرات إقليمية وفتح باب المشاورات قبل عرضه للاعتماد من طرف الجمعية العمومية في دورتها الاربعون عام 2019.

#### 2 - الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP)

إن الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP) جاءت لتعويض استراتيجية الايكاو الشاملة لأمن الطيران (ICASS) والتي انتهت المدة المعتمدة لها مع نهاية عام 2016.

وستوفر هذه الخطة الإطار المناسب للدول وقطاع الطيران والجهات المعنية بما فيها الايكاو للعمل معاً في إطار السعي نحو تحقيق الهدف المشترك المتمثل في تعزيز أمن الطيران في شتى أنحاء العالم وتحقيق خمسة نتائج أساسية حددتها الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP) والمتمثلة في:

- 1 - الارتقاء بالوعي بالمخاطر والتصدي لها.
- 2 - توفير الثقافة الأمنية والقدرات البشرية.
- 3 - تحسين الموارد التكنولوجية والابتكار.
- 4 - تحسين الرقابة وضمان الجودة.
- 5 - زيادة التعاون والدعم.

وتدعو هذه الخطة إلى اتخاذ الإجراءات المناسبة على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني للارتقاء بمستوى تنفيذ الملحق السابع عشر «الامن». وتحتوي هذه الخطة على خريطة طريق تتضمن 87 مهمة على أساس 32 إجراء تهم النتائج الأساسية التي حدتها الخطة والمذكورة عاليه.

وتحدد الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP) الأهداف الاستراتيجية للسنوات الثلاث المقبلة قبل انعقاد الدورة الاربعون للجمعية العمومية لايكاو عام 2019.

#### 3- التحديات التي تواجه الدول العربية لوضع وتنفيذ خطة وطنية لأمن الطيران

إن الوضع الإقليمي الذي تشهده المنطقة العربية في ظل تصاعد لأعمال العنف وانتشار للجماعات المسلحة وتواصل التهديدات التي تستهدف الطيران المدني العربي، يدفع الدول العربية للانخراط وبشكل فاعل في تبني الخطة العالمية لأمن الطيران (GASEP) عبر وضع خطة وطنية تتماشى والمبادئ التي حدتها هذه الخطة. ولمواجهة التهديدات المستمرة، يتعين على الدول العربية العمل مع بعضها البعض لوضع إطار عربي وإقليمي مشترك يضمن الحد الأدنى من تبادل المعلومات بخصوص تقييم المخاطر باعتبار أن هذه المخاطر لا تستهدف دولة بعينها. وفي هذا الخصوص لن تجد هذه الدول للعمل سوياً أفضل من المنظمة العربية للطيران المدني لمناقشة هذه التحديات وإيجاد الحلول المشتركة لمواجهة التحديات. وتحصر المنظمة العربية على

التنسيق مع المنظمات الإقليمية لمزيد التنسيق وإيجاد آليات لتنفيذ ما جاء بالخطة العالمية لأمن الطيران.

كما على الدول العربية، وفي إطار خطتها الوطنية لأمن الطيران، أن تحدد أولوياتها ومواطن الضعف في منظومة أمن الطيران لديها ووضع آليات وخطط عمل لمعالجة هذه النواقص والمشاكل مع الحرص على إيلاء موضوع بناء القدرات وتأهيل الكوادر والعاملين في مجال أمن الطيران الأهمية التي تستحق. والعمل على إرساء ثقافة أمن الطيران («Security Management System» SeMS). وفي هذا الإطار، يعد بناء القدرات عبر الشراكة بين الدول العربية فيما بينها من أنجح الوسائل لرفع مستويات أمن الطيران بالمنطقة العربية. وفي هذا الخصوص يمكن للمنظمة العربية للطيران المدني أن تسق وتسير أنشطة بناء القدرات لفائدة الدول العربية الأعضاء وذلك بالتعاون مع هذه الدول، بغرض إجراء تقييم دقيق لحاجيات هذه الدول من هذه الأنشطة على ضوء نتائج عمليات التدقيق. ويتولى الهيئة لهذا الدور التنسيقي والتسييري ستتمكن الدول الأعضاء من ذوي الموارد المحدودة من الاستفادة من الخبرات والموارد المتوفرة لدى الدول الأعضاء الأخرى والاستفادة من الاستخدام الأفضل للموارد المتاحة.

وفي الختام يجدر التذكير بأن كفاءة نظم أمن الطيران لدى الدول تعتمد على التنفيذ الفعال للقواعد والتوصيات التي نص عليها الملحق السابع عشر «الأمن» لاتفاقية شيكاغو. كما يوفر البرنامج العالمي لتدقيق أمن الطيران معلومات قيمة بشأن تنفيذ الدول للمعايير والممارسات الموصى بها. حيث أن تحليل نتائج عمليات التدقيق يظهر أن الدول ليست على نفس المستوى من الامتثال للملحق السابع عشر «الأمن» فبعض الدول تواجه تحديات هامة عند محاولة تنفيذ أو المحافظة على معايير الأمن المحددة بملاحق الايكاو وبرامجها الوطنية في مجال أمن الطيران وهو ما يستدعي تظافر جهود الدول لتعزيز التعاون وتبادل المعلومات فيما بينها.

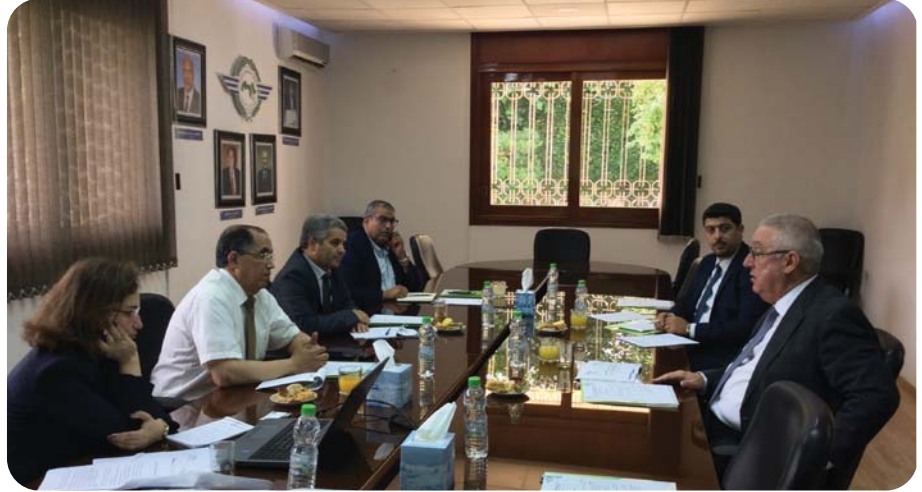
## في إطار العمل المتواصل لتحسين التنسيق مع منظمات الطيران المدني الدولية والإقليمية مدير عام المنظمة يعقد اجتماعاً مع أمين عام الإتحاد العربي للنقل الجوي

وفي هذا الإطار، قام السيد عبد الوهاب تفاحة، أمين عام، الإتحاد العربي للنقل الجوي بتقديم عرض مرئي يتضمن أهم المحاور وهي نبذة توضيحية عن الإتحاد العربي للنقل الجوي و القضايا المشتركة بين المنظمة العربية للطيران المدني والإتحاد العربي للنقل الجوي بما في ذلك مقترح المفوضية الأوروبية لتعديل القانون رقم 2004/868 حول المنافسة العادلة في النقل الجوي وموضوع حقوق المسافرين والبيئة وإدارة الحركة والسية في العالم العربي وسلامة وأمن الطيران وكذا أولويات في القضايا المشتركة و سبل تطوير نشاط النقل الجوي بين الدول العربية.

و اتفق الحضور على مواصلة التنسيق والعمل جنباً إلى ما يعود بالنفع لكلا الطرفين وبما يعزز عمل المنظمة في تطوير منظومة الطيران المدني العربي.

مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني، يعقد اجتماع تنسيقي مع الإتحاد العربي للنقل الجوي يوم 17 يوليو/تموز 2018 بالرباط.

في إطار العمل المتواصل لتحسين التنسيق بين أنشطة الطيران المدني في المنطقة وتوحيد الجهود من أجل الرفع من مستوى التنسيق والتعاون المستمر مع المنظمات الدولية والإقليمية، قام المهندس عبد النبي منار،



شارك فيها وفد رفيع من المنظمة العربية للطيران المدني

## انعقاد الدورة 27 للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة المنبثقة عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي

العربية) في اجتماعات المنظمات العربية المتخصصة، بالإضافة الى اتفاقيات الإنشاء للمنظمات العربية المتخصصة.

واختتم الاجتماع بإقرار التوصيات التي سيتم رفعها للدورة القادمة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي للمصادقة عليها.

المتخصصة لعامي 2019-2020. و بحث المشاركون عدة نقاط منها بالخصوص متابعة تقرير وتوصيات الاجتماع 26 للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة و التقرير الدوري لصندوق النقد العربي عن نشاط الحساب الموحد للمنظمات العربية المتخصصة وكذا التقرير الدوري عن مشاركة الأمانة العامة (إدارة المنظمات والاتحادات

شارك وفد من المنظمة العربية للطيران المدني، يرأسه سعادة المهندس عبد النبي منار، مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني بمعية السيد فيصل بن سليمان مسؤول الشؤون المالية بالمنظمة باجتماع الدورة 27 للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة المنبثقة عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي وذلك من 22 إلى 26 يوليو/تموز 2018 بمقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية بالقاهرة.



وعرف اللقاء مشاركة جميع الدول العربية والمنظمات العربية المتخصصة والأمانة العامة لجامعة الدول العربية، حيث ناقش هذا الاجتماع الموضوعات الدورية المتعلقة بتقارير إنجازات المنظمات العربية والحسابات الختامية وهيئات الرقابة المالية والإدارية للمنظمات العربية وتقارير اللجان الفرعية، كما عرفت هذه الدورة مناقشة خطط وموازنات المنظمات العربية

## بغاية تطوير عمل اللجان الفنية و تعزيز دور المنظمة للنهوض بقطاع الطيران المدني بالمنطقة العربية اجتماع فريق عمل لجنة الخبراء المعنية بتطوير عمل المنظمة العربية للطيران المدني

الاجتماع، كما توجّه بالشكر للإدارة العامة للمنظمة منوها بحسن التنظيم والضيافة. عقب ذلك رحب المهندس عبد النبي منار، مدير عام المنظمة العربية للطيران المدني، بالحضور مثنياً لجهودهم بغاية تطوير عمل اللجان الفنية و تعزيز دور المنظمة للنهوض بقطاع الطيران المدني بالمنطقة العربية. متمنياً لهم التوفيق والنجاح في المهام المكلفين بها من قبل الجمعية العامة للمنظمة في دورتها العادية الرابعة والعشرين التي انعقدت بالرباط يومي 9-8 مايو/ أيار من السنة الجارية.

الرباط-نظمت المنظمة العربية للطيران المدني اجتماع فريق عمل لجنة الخبراء المعنية بتطوير عمل المنظمة العربية للطيران المدني يومي 18 و19 يوليو/ تموز المنصرم، بمقر المنظمة العربية للطيران المدني بالرباط بحضور 5 دول أعضاء يمثلون كل من دولة الإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية ودولة قطر وجمهورية مصر العربية والمملكة المغربية. و افتتح الاجتماع السيد سعيد محمد السويدي، ممثل دولة الامارات العربية المتحدة ورئيس اللجنة، بالترحيب بالسادة الحضور موجهاً الشكر لهم لحرصهم على المشاركة وإنجاح هذا



### تهدف إلى الرفع من مستوى العاملين في قطاع الطيران المدني

## ورشة عمل حول إدارة مخاطر الإرهاب وبرنامج تدقيق السلامة بتونس

(IFALPA, IFATCA, IFATSE) وتعتبر المنظمة العربية للطيران المدني إحدى المنظمات التابعة للجامعة العربية، حيث أنشأت لدعم العمل العربي المشترك في مجال الطيران المدني قصد تنمية وتطوير الطيران العربي ليستجيب لحاجيات الأمة العربية في نقل جوي آمن وسليم ومنظم ومشارك في التنمية المستدامة وفي تناول شرائح مختلفة من المجتمع العربي.

وأطر سلطة الطيران المدني (إدارة السلامة) والأعوان والمشرفين على العمليات الجوية بشركات الطيران والمدققين الداخليين والمسؤولين عن نظام الجودة وأطر و مزودي خدمات المطارات و الملاحه الجوية من دول شمال إفريقيا والشرق الأوسط (تونس والمملكة المغربية والجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية ودولة ليبيا والمملكة العربية السعودية) بالإضافة إلى منظمات دولية وإقليمية (ACAO, IATA,

تونس-نظمت المنظمة العربية للطيران المدني ورشة عمل حول «إدارة مخاطر الإرهاب وبرنامج تدقيق السلامة (FRMS&IOSA)» بالتعاون مع الاتحاد الدولي للنقل الجوي (IATA) باستضافة كريمة من شركة الخطوط الجوية التونسية بفندق المورادي قمرت بتونس يومي 5 و6 سبتمبر/أيلول الماضي. وتدرج هذه الورشة ضمن الخطة الاستراتيجية للمنظمة العربية للطيران المدني والتي تهدف إلى الرفع من مستوى العاملين في قطاع الطيران المدني بالنسبة لدول أعضاء الهيئة. كما تهدف إلى تقديم نظرة عامة على مختلف الطرق لإدارة مخاطر الإرهاب والتغيرات الأساسية المطلوبة في التحول نحو نهج قائم على الأداء مع تقديم معايير ومقتضيات وبرنامج تدقيق السلامة. ويمثل نظام إدارة مخاطر الإرهاب وبرنامج تدقيق السلامة (FRMS&IOSA) آلية لمشغلي الطائرات لتحسين السلامة واستخدام الموارد بشكل أكثر كفاءة و مرونة في عملية التشغيل. حضر هذه الورشة 86 مشاركاً من أعوان



بهدف متابعة تنفيذ أهداف التنمية المستدامة 2030 في المنطقة العربية

## خبير الملاحة بالمنظمة يتشارك في الاجتماع الرابع للجنة العربية

الجوع في المنطقة العربية والشبكة العربية للعلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية المستدامة ومؤشرات التنمية المستدامة في المنطقة العربية وكذا النمو الاقتصادي والتمويل المستدام في المنطقة العربية بالإضافة إلى التحضير للقمة العربية التنموية: الاقتصادية والاجتماعية الدورة الرابعة (لبنان 2019) والتحضيرات الجارية للأسبوع العربي للتنمية المستدامة وتقارير وعروض حول التقدم المحرز في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة 2030

الجزائرية الديمقراطية الشعبية والمملكة العربية السعودية وجمهورية السودان وسلطنة عمان ودولة فلسطين وجمهورية لبنان ودولة ليبيا وجمهورية مصر العربية والجمهورية الإسلامية الموريتانية ودولة العراق والجمهورية اليمنية و14 منظمة دولية وإقليمية بما في ذلك المنظمة العربية للطيران المدني. ومن أهم النقاط التي تم تناولها خلال هذا الاجتماع، التعاون بين اللجنة والمجالس الوزارية العربية المتخصصة والقضاء على

الرباط-شارك ممثل المنظمة العربية للطيران المدني المهندس محمد رجب، خبير الملاحة والسلامة الجوية، بالاجتماع الرابع للجنة العربية لمتابعة تنفيذ التنمية المستدامة 2030 في المنطقة العربية الذي انعقد بمقر الأمانة العامة لجامعة الدول العربية يومي 30 يونيو/ حزيران و1 يوليو/ تموز 2018 بالقاهرة. وحضر الاجتماع 43 مشاركاً من 15 دولة أعضاء في الجامعة العربية وهم ممثلين عن دولة الإمارات العربية المتحدة والجمهورية

شاركت فيه إحدى عشرة دولة وممثلين عن أربع منظمات دولية وممثل شركة «بوينغ»

## الاجتماع السادس للجنة الإقليمية للسلامة الجوية بالشرق الأوسط يناقش المسائل المتصلة بأخر التطورات حول تعديل الخطة العالمية للسلامة

مجال السلامة مثل إنشاء الوحدة الإقليمية لمنطقة شمال إفريقيا والشرق الأوسط لمراقبة السلامة الجوية MENA-RSOO ومشروع التعاون الاقليمي فيما يخص التحقيق في حوادث ووقائع الطيران.



## اتفاقية رمز مشترك بين طيران الإمارات و «جت ستار» باسيفيك» الفيتنامية

05 سبتمبر 2018

توصلت طيران الإمارات وخطوط «جت ستار» باسيفيك» الفيتنامية إلى توقيع اتفاقية رمز مشترك من شأنها توسيع الشراكة القائمة بين الناقل و «جت ستار غروب». وسوف تتيح رحلات الرمز المشترك الجديدة لركاب طيران الإمارات إمكانية مواصلة سفرهم إلى العديد من المدن الفيتنامية انطلاقاً من هو شي منه والعاصمة هانوي، وكذلك على رحلات «جت ستار باسيفيك» من مركز الأخيرة في مدينة «هو شي منه» إلى سنغافورة وبانكوك وإلى مدن أستراليا.

المصدر: طيران الامارات

عن أربع منظمات دولية (ACAO، IATA، ICAO، IFATCA) وممثل شركة «بوينغ».

ويهدف هذا الاجتماع إلى مناقشة المسائل المتصلة بأخر التطورات حول تعديل الخطة العالمية للسلامة (GASP) الطبعة 2020-2022 وأدوات دعم تنفيذ برنامج الدولة للسلامة (SSP) ودليل إدارة السلامة والنظم العالمية لمراقبة سلامة الطيران (GASOS). هذا، كما تمت مناقشة آخر المستجدات في خصوص الأنشطة والمبادرات الإقليمية في

شارك المهندس محمد رجب ممثل المنظمة العربية للطيران المدني، خبير الملاحة والسلامة الجوية، بالاجتماع السادس للجنة الإقليمية للسلامة الجوية بالشرق (RSC/6) الأوسط (مكتب القاهرة) 25 من إلى 27 يونيو/حزيران 2018 بالقاهرة.

وحضر الاجتماع سبعة وعشرين مشاركاً من إحدى عشرة دولة هي البحرين، مصر، إيران، الأردن، الكويت، ليبيا، عمان، المملكة العربية السعودية، السودان، الإمارات العربية المتحدة والولايات المتحدة وممثلين

## مطار حمد الدولي يطبق أحدث أنظمة الـ «إياتا» المبسطة للفواتير والسداد «SIS»

الدوحة-أعلن مطار حمد الدولي أنه بدأ تطبيق منصة الاتحاد الدولي للنقل الجوي /إياتا/ المبسطة للفواتير والسداد (SIS) في عملياته.

وتعد منصة (SIS) نظام فوترة إلكتروني يعمل على تبسيط أنشطة الفوترة والسداد لصناعة النقل الجوي من خلال تخفيض نفقات المكاتب الخلفية وتحسينها، وتوحيد معايير الفوترة، وتقليص الهدر في الأوراق، الأمر الذي يعزز بيئة العمل لتصبح أكثر بساطة وأعلى كفاءة لشركات الطيران وشركاء العمل في القطاع.

وأوضح المطار أنه أصدر منذ وضع المنصة حيز التطبيق، 46 فاتورة شهريا لحساب 23 شركة طيران، إضافة إلى إصدار فواتير بإيرادات إجمالية بقيمة 150 مليون ريال سنويا بنسبة توفير كبيرة في التكاليف بلغت 2 بالمائة في كل عام.

ويعكس انتقال المطار إلى منصة SIS التزامه بتطبيق أحدث معايير بيانات الفواتير الخاصة بقطاع الطيران، فيما يتوقع أن يسفر تطبيق هذا النظام في تسجيل انخفاض كبير في العمل اليدوي والأنشطة المعتمدة على الورق كالفوترة والتعامل مع المنازعات، إضافة إلى تحقيق فوائد مالية ملموسة، كما سيحد من الأعمال الورقية غير الضرورية، ورسوم البريد العادي والبريد السريع، فضلا عن تخفيف المخاطر المتعلقة بفقدان المستندات ومعاملات الأوراق الداخلية، وتحسين التحكم في التدفقات النقدية، حيث يتم ربط البيانات مباشرة بأنظمة شركات الطيران مستحقة الدفع.

ومع استخدامه لمنصة SIS، سيتمكن مطار حمد الدولي في الخطوة القادمة، من تحقيق الأتمتة الكاملة لنظام الفوترة والسداد من غرفة مقاصة الإياتا (ICH) التي ستساعد في توفير خدمات السداد للمطار.

وتمكن غرفة المقاصة شركات الطيران العالمية ومزودي الخدمات من تسديد فواتير المسافرين والبضائع والفواتير غير المتعلقة بالنقل من خلال تطبيق مبادئ المقاصة والمعاوضة، كما توفر الحماية في حال التخلف عن السداد أو الإفلاس. وبهذه المناسبة، قالت السيدة سوجاتا سوري، نائب رئيس الاستراتيجية والتطوير في مطار حمد الدولي، إن دمج المطار مع منصة SIS يعد خطوة كبيرة نحو تحقيق أتمتة كاملة لفوترة جميع العمليات التجارية للمطار، الأمر الذي من شأنه أن يسرع الوقت الذي تستغرقه الفوترة والسداد،

وإدارة المستندات، مضيفة أن استخدام المنصة يعد جزءا من التزام مطار حمد الثابت بالتميز البيئي والممارسات التجارية المسؤولة.

من جانبه، قال السيد أليكس بوفيتش، نائب الرئيس الأول لشؤون الخدمات المالية والتوزيع في الاتحاد الدولي للنقل الجوي، إن مطار حمد الدولي انضم باستخدامه لهذه المنصة لشبكة تضم حوالي 2500 شركة طيران ومطار ومزود خدمة نقل اعتمدوا المنصة لكفاءتها وتوفيرها في التكاليف، مبينا أن المنصة ستدعم المطار أيضا في تحقيق برنامجه البيئي الطموح من خلال خفض أنشطة الفوترة والسداد التي تعتمد على الأوراق.

ويمكن للمشغل عبر هذه المنصة إرسال ملف فوترة إلكتروني واحد يتم تحويله فيما بعد إلى ملف فاتورة وسداد، الأمر الذي من شأنه المساعدة في تجنب تكرار السجلات وتحسين الكفاءة من خلال دمج معيار الفوترة الإلكترونية الموحد (IS-XML)، كما تمكن المنصة المشاركين من الاختيار من بين مجموعة من الاختيارات مثل التحقق التلقائي من صحة الفاتورة، إلى جانب توفيرها لمجموعة متنوعة من الوظائف المفيدة الأخرى.

ويلتزم مطار حمد الدولي باستراتيجيته لحماية البيئة، بالإضافة إلى تقليل استهلاك الموارد الطبيعية، ويحرص على التحكم في الانبعاثات وإدارة النفايات، فيما يلتزم المطار، بالتعاون مع الخطوط الجوية القطرية، والشركة القطرية لخدمات الطيران، والشركة القطرية لتموين الطائرات، والشركة القطرية للأسواق الحرة، وفندق المطار، بخفض انبعاثات الغازات الدفيئة وتحقيق كفاءة أكبر لها للمساعدة في معالجة التغير المناخي، والحد من وإعادة استخدام وإعادة تدوير النفايات، وإدارة الضوضاء، والسيطرة على الانبعاثات في الهواء والماء للحد من تأثيرها على البيئة المحلية وذلك في جميع الأماكن التي تعمل فيها هذه المؤسسات.

الشرق



## مطار الدقم العماني يدخل الخدمة بكامل مرافقه



مسقط-أعلنت وزارة النقل والاتصالات العمانية، جاهزيتها مع شركائها الاستراتيجيين في بدء عمليات التشغيل التجاري لمبنى المسافرين بمطار الدقم المقرر اليوم الاثنين، بعد نجاح الاختبارات التشغيلية التي أجريت على مدى 45 يوماً عبر الشركات المشغلة التابعة للمجموعة العمانية للطيران وهي مطارات عمان والطيران العماني والعمانية لخدمات الطيران بالتعاون مع عدد من الجهات الحكومية ذات الصلة.

ويُعد مطار الدقم ثالث مطارات السلطنة يدخل الخدمة بكافة مرافقه التشغيلية بعد مطاري مسقط الدولي وصلالة، والذي من المؤمل أن يحقق قيمة اقتصادية مضافة للاقتصاد الوطني ويدعم برامج التنويع الاقتصادي للبلاد، كما سيلعب المطار دوراً بارزاً في دعم مشاريع المنطقة الاقتصادية الخاصة بالدقم ومحافظة الوسطى بشكل عام.

الشرق

## Coordination meeting between the Arab Civil Aviation Organization (ACAO) and the Arab Air Carriers Organization (AACO)

**Rabat, Kingdom of Morocco, 17 July 2018**

Within the framework of improving coordination between civil aviation activities in the region and unifying efforts to enhance the level of coordination and continuous cooperation with international and regional organizations, HE Eng. Abdelnabi Manar, Director General of the Arab Civil Aviation Organization (ACAO), held a coordination meeting with the Arab Air Carriers Organization (AACO) on 17 July 2018 in Rabat-Morocco.

HE Mr. Abdulwahab Toufaha, Secretary-General, Arab Air Carriers



Organization (AACO), provided mainly an overview of the Arab Air Carriers Organization, Joint issues between the Arab Civil Aviation Organization and the Arab Air Carriers Organization and Ways to develop air transport activity among

Arab countries

In conclusion, the attendees agreed to continue coordination and work side by side for the benefit of both parties and to enhance the work of the Organization in the development of the Arab civil aviation system.

---

## The 4th Meeting Of the Arab Committee to Follow up the Implementation of Sustainable Development Goals 2030 In the Arab region

**Arab League-Cairo - Egypt 30/06 – 01/07/2018**

The Arab Civil Aviation Organization, represented by Eng. Mohamed REJEB, Air Navigation and Air Safety Expert, attended the 4th Meeting Of the Arab Committee to Follow up the Implementation of Sustainable Development Goals 2030 In the Arab region held at League Arab Headquarters Cairo - Egypt 30/06 – 01/07/2018

Forty three (43) participants attended the meeting from fourteen (14)

member States of Arab League and eleven (11) international Organizations.

The main issues tackled during this meeting are:

- Cooperation between the Committee and the specialized Arab Ministerial Councils
- Arab Science and Technology Network for Sustainable Development
- Indicators of sustainable

development in the Arab region

- Economic growth and sustainable financing in the Arab region
- Preparation for the Arab Summit Fourth Session (Lebanon 2019)
- Preparations for the Arab Week for Sustainable Development
- Reports and presentations on progress in the implementation of sustainable development goals 2030

---

## The Forth Meeting of the JPO Steering Committee,

**Brussels-Belguim 11-12 September 2018**

On the 11 and 12 September 2018 in Brussels, Belguim, the 4th Meeting of the Steering Committee gathered 20 participants from AUC, EC, AFCAC, ACAC, ASECNA and regional economic communities among which ECCAS, EAC, IGAD, ECOWAS, COMESA.

This intensive two-day but fruitful working sessions enabled SC Members to address the various

aspects of the work programme and to make the necessary recommendations to fast-track the implementation of the Action, this as per their main mandate to oversee and validate the overall strategic direction and policy of The Action “Support to the Joint Programme Office (JPO)”

The 4th Meeting was an opportunity for all RECs to exchange and

share their experience regarding advancement of the Action at their respective Modules level while discussing initiatives such as CBA Studies performed by JPO as well as the CBA studies performed by the EC in the framework of ACACO for GCC plus Iraq and Yemen presented by the representative of ACAO Eng. Mohamed REJEB.



## Emirates announces codeshare partnership with Jetstar Pacific

Emirates and Jetstar Pacific have announced a new codeshare agreement, expanding the existing partnership between the Dubai-based carrier and Jetstar Group. The new partnership with the Ho Chi Minh City-based carrier allows Emirates' passengers to enjoy connectivity on domestic flights within Vietnam, in addition to flights connecting Vietnam to Singapore, Thailand as well as Australia.

Source: Emirates

## Sixth Meeting of the RASG-MID Steering Committee (RSC/6)

(Cairo, Egypt, 25 - 27 June 2018)



The Sixth Meeting of the RASG-MID Steering Committee (RSC/6) was successfully held at the ICAO Middle East Office, Cairo, Egypt, from 25 to 27 June 2018. Twenty seven (27) participants attended the meeting, from eleven (11) States (Bahrain, Egypt, Iran, Jordan, Kuwait, Libya, Oman, Saudi Arabia, Sudan, United Arab Emirates and United States), four (04) international

Organizations (ACAO, IATA, ICAO, IFATCA) and one (01) industry (Boeing).

The meeting was provided with an update on the latest developments in the revision of the GASP, for the 2020-2022 Edition,

tools to support the implementation of State Safety Programme (SSP), Safety Management Manual, the Global Aviation Safety Oversight Systems (GASOS) and the regional safety activities/initiatives such as the establishment of MENA-RSOO and AIG MENA Cooperation Mechanism

## FIFTH MID REGIONAL COORDINATION MEETING (MID RCM/5)

(4-5 July 2018 Cairo, Egypt)

The Fifth MID Regional Coordination Meeting (MID RCM/5) was successfully held at ICAO MID Office Cairo, Egypt, on 4-5 July 2018. 18 participants attended the meeting from 4 organizations, ACAC, IFATCA, IATA and ICAO and Representatives from RASG MID and MIDANPIRG0. The meeting was opened by Mr. Mohamed Rahma, ICAO Regional Director, Middle East Office, and Eng. Abdennabi Manar, Director General of Arab Civil Aviation Organization who welcomed the participants and thanked ICAO for the warm welcome and excellent hospitality. The aim of this meeting is to strengthen the cooperation between the different Organizations in the Region, facilitate coordination of civil aviation activities

and avoid efforts duplication. This meeting provides a forum to discuss any issue pertaining to civil aviation, openly and frankly and facilitates bilateral and regional cooperation in areas of common interest, in order to

improve coordination of civil aviation activities in the Region and join efforts for the enhancement of safety, air navigation capacity and efficiency, security and environment protection.



# Coordination meeting with Ms. Fang Liu, Secretary General of the International Civil Aviation Organization

In the framework of the 36th Plenary Session of the European Civil Aviation Conference, H.E. Eng. Abdulnabi Manar, Director General of the Arab Civil Aviation Organization (ACAO), held a coordination meeting with Ms. Fang Liu, the Secretary General of the International Civil Aviation Organization (ICAO), in the presence of the Regional Director of ICAO-EUR Office and ACAO Air Navigation and Aviation Safety Expert on 11 July 2018 in Strasbourg, France.



The two sides discussed ways of cooperation and joint coordination under the signed memorandum of cooperation. They highlighted also the importance of unifying the views on the common interest issues,

especially the preparation of a joint work program to support the member states in all areas of international civil aviation.

## The Third Meeting of Air Navigation Systems Implementation Group (ANSIG/3)

(2-4 July 2018 Cairo, Egypt)

The Arab Civil Aviation Organization, represented by Eng. Mohamed REJEB, Air Navigation and Air Safety Expert, attended the Third Meeting of Air Navigation Systems Implementation Group (ANSIG/3) held at ICAO MID Office Cairo, Egypt, on 2-4 July 2018.

Thirty three (33) participants attended the meeting from five (5) States (Egypt, Iran, Saudi Arabia, Sudan and United Arab Emirates) and four (04) international Organizations (ACAO, IATA, ICAO, IFATCA).

The aim of this meeting are mainly to:

- ensure that the implementation of Air Navigation Systems in the MID Region is coherent and compatible with developments in adjacent regions, and is in line with the ATM Operational Concept (Doc 9854), Global Air Navigation Plan (GANP), the Aviation System Block Upgrades (ASBU) methodology and the MID Region Air Navigation Plan/Strategy,
- provide a platform for harmonization of developments and deployments of the MID Air Navigation Systems,
- keep under review the MID Region Air Navigation Strategy, and propose changes to the MID Region Air Navigation Plan/Strategy and Air Navigation priorities and;
- seek to achieve common understanding and support

from all stakeholders involved in or affected by the Air Navigation Systems developments/activities in the MID Region;



## Joint ACAO/IATA FRMS & Safety Audit program (IOSA) Workshop Elmouradi Gammarth-Tunis (Tunisia)

5-6 September 2018



The implementation of FRMS in aircraft operations is an established means of managing Fatigue risk and improving operational safety. There should be no excuses for anyone connected with aircraft operations to not want to be involved.

Consistent with SMS, FRMS seeks to achieve a realistic balance between safety, productivity, and costs.

The IATA Operational Safety Audit (IOSA) program is an internationally recognized and accepted evaluation system designed to assess the operational management and control systems of an airline.

The Arab Civil Aviation Organization organized a workshop on «Risk Management and Safety Audit Program» (FRMS & IOSA) in cooperation with the International Air Transport Association (IATA) and Tunisair at the Mouradi Gammarth Hotel (Tunis, Tunisia) on 5-6 September 2018. This Workshop aims to provide an overview on a prescriptive approach and a performance-based approach for managing fatigue and on the fundamental changes that are required in the shift towards a performance-based approach.

It will also help participants to better understand how to incorporate the IOSA process into internal Quality Assurance program, and how to ensure the following four aspects of airline operations: continued conformity with IOSA, implementation of IOSA Standards, increased reliability of quality assurance functions, and standardization of the auditing process.

The aviation industry provides one of the safest modes of transportation in the world. Nevertheless, a safety critical industry must actively

manage hazards with the potential to impact safety. Crew member fatigue is now acknowledged as a hazard that predictably degrades various types of human performance and can contribute to aviation accidents and incidents. Fatigue is inevitable in 24/7 operations because the human brain and body function optimally with unrestricted sleep at night. Therefore, as fatigue cannot be eliminated, **it must be managed.**

The Fatigue Risk Management System (FRMS) approach represents an opportunity for service providers to use advances in scientific knowledge to improve safety, use resources more efficiently and increase operational flexibility. FRMS has additional requirements to ensure a level of safety that is at least equivalent to that achieved by operating within the prescriptive limitations and considering fatigue as one of the risks to be managed using generic SMS processes.

An FRMS applies principles and processes from the field of safety management system (SMS) development and use, tailored to the specific risks relating to fatigue.

This workshop was attended by 100 participants from the civil aviation authority (safety management), aviation personnel, flight supervisors, internal auditors, air traffic controllers, engineers representing 5 ACAO Member States (Tunisia, Morocco, the People's Democratic Republic of Algeria, Libya and Saudi Arabia) as well as (05) five international and regional organizations (ACAO, ICAO, IATA, IFALPA, IFATCA).

### Emirates and JetBlue extend codeshare partnership to Costa Rica

Emirates airline extended its codeshare agreement with New York-based JetBlue to connect Dubai with Costa Rica. The codeshare flights will become available from September 17, 2018.

Source: Arabian Business

## 36th Plenary Session of the European Civil Aviation Conference

(10-11 July 2018 Strasbourg, France)



As part of ongoing coordination and cooperation with international and regional organizations, a high-level delegation from the Arab Civil Aviation Organization (ACAO), led by HE Eng. Abdelnabi Manar, Director General of the Organization and Eng. Mohamed Rejeb, Air Navigation and Aviation Safety Expert, attended

in the 36th Plenary Session of the European Civil Aviation Conference

Directors General of the 44 European Civil Aviation Conference (ECAC) Member States came together with high level representatives from a wide range of ICAO Member States and international organisations,

including ICAO, the European Commission, EUROCONTROL, EASA, IATA and ACAO, in order to debate current issues in international civil aviation and adopt the ECAC work programme and budget for the next three years.

On the second day of the conference, Eng. Abdelnabi Manar, Director General of the Arab Civil Aviation Organization (AACO), addressed a welcoming speech stressing the importance of joint cooperation emphasising on the most important activities carried out in cooperation with the European Civil Aviation Commission (ECAC) within the framework of the signed memorandum of understanding.

### International News

#### Duqm Airport's new passenger terminal operations start today

The new passenger terminal at Duqm Airport will open on Monday with a grand launch ceremony planned by the Ministry of Transport and Communications (MoTC). Operations in the old terminal ended after the last flight, operated by Oman Air, took off for Muscat at 10am on Sunday. "The last Oman Air flight has taken off from Duqm Airport (current terminal) as a preparation to operate the new terminal tomorrow," MoTC tweeted on Sunday. The ministry stated that the new terminal will receive its first flight - Oman Air WY935 - from Muscat at 2:25 pm on Monday, while the first flight to depart from the building will be WY936 to Muscat at 5pm. The old terminal started operations on Renaissance Day 2014 - July 23. "Our thanks to all our strategic partners who have made sincere efforts to ensure the

success of operations in it," Oman Airports, the authority that manages all the airports in the country, said in a statement. During the fourth anniversary celebrations of the airport on July 23 this year, Sheikh Aiman bin Ahmed al Hosni, CEO of Oman Airports, had announced that work on the new passenger terminal at Duqm Airport was nearing completion and that it would open in September. "It has been managed 100 per cent by Omanis since starting operations in the temporary airport in July 2014. The airport has achieved the aims for which it was set up," he said. According to Sheikh Hosni, the airport connects Duqm to cities across the world. "It complements the great efforts made by the Special Economic Zone Authority in Duqm to put it on the world economic map and leverage its strategic location. The runway is

designed to receive all types and sizes of aircraft and has a terminal with the capacity to handle 500,000 passengers annually." The airport received 120,000 passengers since it started operations till mid-July this year on the Muscat-Duqm route. Oman Air has operated 3,000 flights - six flights weekly. The passenger terminal, spread over 5,600sq m, has two boarding bridges, five check in-out counters and a runway of 4km length and 75m width that can receive the biggest aircraft in the world. The eight-storey building includes a 37m air traffic control tower and offices for air observatories. The new passenger terminal is equipped with eight baggage check-in systems, five cabins for car rentals and hotel reservations, in addition to airline offices and a VIP lounge.

## HIA adheres to aviation industry standards



HAMAD International Airport (HIA) in cooperation with International Air Transport Association (IATA) has implemented the IATA Simplified Invoicing and Settlement (SIS) platform. This is an electronic invoicing system that streamlines the air transport industry's billing and settlement activities by optimising and reducing the cost of back-office processes, unifying invoicing standards and reducing paper waste and ultimately fostering a simpler and more efficient environment for airlines and aviation business partners. Since the implementation of the SIS platform, HIA has billed 46 invoices per month for 23 airlines as well as billed a total revenue of QR150 million per year with a significant cost saving of 2 percent per year. HIA's migration to the SIS platform sets adhere to the latest invoice data standards for the aviation industry and will see a significant reduction

of manual labour and paper-driven activities such as invoicing and dispute handling as well as delivering tangible financial benefits to the industry.

It will also eliminate unnecessary paperwork, mail charges and courier fees as well as mitigate the risks related to lost documents and internal paper handling as well as improve control over cash flows, as data is being directly linked to the payable systems of airlines.

With the SIS platform, HIA's next step is to integrate full automation of the billing and settlement system through the IATA Clearing House (ICH) which will help in providing settlement services for the airport. The ICH enables the world's airlines and industry suppliers to settle their passenger, cargo, non-transportation billings by applying the principles of off-set and netting. The ICH also offers protection in the event of a payment default and/or bankruptcy. Sujata Suri, vice-president, Strategy and Development, said: »HIA's integration to the SIS platform is a great step towards achieving full automation of the airports billing for all invoiced trade. This will considerably speed up time spent on billing and settlement as well

as document management processes. Using the SIS platform is part of HIA's strong commitment to environmental excellence and responsible business practices.»

Aleks Popovich, IATA's senior vice-president, Financial and Distribution Services, said: »Congratulations to HIA for implementing IATA's Simplified Invoicing and Settlement platform. HIA joins a network of some 2,500 airlines, suppliers, airports and other transport providers that have adopted SIS for its efficiency and cost savings. SIS will also support HIA in achieving its ambitious environmental programme through the reduction of paper-based billing and settlement activities.»

SIS is the aviation industry's electronic invoicing service provided by IATA. Since its inception, more than 1,500 airlines and air operators have joined the SIS network. Through the SIS platform, an operator can submit a single electronic billing file that is then converted into an invoice and a settlement file which will help to avoid record duplication and improve efficiency by integrating a unified e-invoicing standard (IS-XML). The platform also enables the participant to choose from options such as automated invoice validation and offers a variety of other beneficial functions.

## Riyadh is named as the headquarter for the Regional Safety Oversight Organization for MENA

The General Authority of Civil Aviation (GACA) has announced the selection of the city of Riyadh as the headquarter for the Regional Safety Oversight Organization for the Middle East and North Africa (RSOO – MENA).

The organization aims to promote the safe and effective use of civil aviation within the confines of Member States and non-member States. In addition, of developing guidance materials, conduct studies, training and consultations, as well as assisting Member States in the development and implementation of the State Safety Program. The Organization also aim to assist States in fulfilling their safety oversight obligations under the Chicago Convention and its annexes, including all other procedures and requirements related to air safety. The President of GACA, Abdul Hakeem Al-Tamimi, announced that having the

Kingdom as the host to the headquarter of the Regional Safety Oversight Organization for the Middle East and North Africa confirms the Kingdom's leadership in the field of civil aviation. This in view of the great support received by the civil aviation sector by the Custodian of the Two Holy Mosques and His Royal Highness, the Crown Prince.

He added: "That hosting the organization headquarter is one of the initiatives offered by Saudi Arabia at the regional and international level to contribute in the support and the development of aviation safety".

Al-Tamimi added that the Kingdom's hosting of the headquarter of (RSOO–MENA) clearly contributes to the implementation of the best practices in the civil aviation industry and help in the exchange of expertise among specialists. Furthermore, it provides

technical facilities in the field of civil aviation to carry out the tasks of auditing and inspection required to ensure the highest safety standards and aviation security. It is also worth noting that the organization is constantly helping in the use and development of civil aviation in a safe and effective manner within and outside organization.

He went on to say that, the organization is contributing to the widening of the government aviation safety training program for inspectors in an effort to enhance technical knowledge and know-how of national inspectors. Moreover, to further develop and implement a regional training program that enhances the skills and technical knowledge that is required of civil aviation employees in the organization Member States.

# ARAB AVIATION

## General Supervision

Eng. Manar Abdenabi  
DG, ACAO

## Editor in Chief

Mr. Ibrahim bennadi

## Editorial Board

Eng. Mohamed Rejeb  
Mrs. Zineb Errouali

## Design Responsibility

Mrs. Kaoutar Zghairi

## Maintenance of the organization's website:

Mr. Omar Elmehdaoui

## Finance and Logistics:

Mr. Faysal benssliman

### E-mail:

acao@acao.org.ma

### Website:

www.acao.org.ma

### Postal Address:

PO Box 5025 Rabat / Souissi the  
Kingdom of Morocco

### Phone:

(+212)537 658340/658323

### Fax:

(+212)537 658111/658154

No. Legal Deposit:

165/2000

### ISBN:

ISSN 1119 - 3053

ALL rights reserved

2018

## Acknowledgement

The general supervisor of the Arab Aviation Magazine expresses his thanks to all the partners and parties who contributed to the enrichment of this magazine, articles, surveys News.



# Arab air transport in twenty years

## Eng. Manar abdennebi DG, ACAO

The air transport sector in the Arab countries recorded significant progress compared to the rest of the world; and all the forecasts confirm this progress to the twenty coming years.

The Arab countries are aware of the importance of air transport in the development of their economy, especially their contribution to the gross national product and the creation of employment opportunities, making great efforts to increase their capabilities to secure safe and sound air transport, to achieve the highest levels of quality and to allocate large investments to expand infrastructure and develop aircraft fleets.

The standards adopted by international institutions and international air transport operators confirm that the Arab countries are the top countries in terms of quality of air comers, and airports services and airports, which are the most attractive to international travelers, as well as the safety of air navigation in airspace, airports and aircraft, which is important in the continuity and evolution of the air transport industry.

In this article, I would like to outline the importance of safety without diminishing the other aspects of the civil aviation sector, as it distinguishes air transport compared to other means of transport. The priority is that several countries are based on safety indicators to limit the air transport activity, and even civil aviation authorities.

In the late 1990s, the international community also expanded the functions of the International Civil Aviation Organization (ICAO) to include a continuous assessment of the extent to which States had implemented the standards and rules

for the application of the Chicago Convention.

After more than 70 years of work on the establishment of structures and mechanisms for the adoption of standards, rules, procedures and evidence, there has been a lack of implementation, as confirmed by the results of civil aviation investigations. This was a historic turning point for the International Civil Aviation Organization (ICAO-USOAP), adopted by Member States during the General Assembly for a period of three years, aimed at developing and implementing corrective plans by the civil aviation authorities.

It was a juncture for the civil aviation authorities at the institutional and legislative level by establishing independent national and regional oversight bodies that ensure the safety and security of civil aviation through continuous monitoring of air operations.

The Arab countries, in turn, have been involved in the implementation of this program as they have achieved a quantum leap in raising the level of safety of civil aviation, including those who have become the top of the list of aviation authorities according to the indicators of audits of the International Civil Aviation Organization.

The Arab States through the Arab Civil Aviation Organization, as a specialized organization of the Arab League, seek to increase the performance of Arab work, thus enhancing cooperation, integration and coordination to meet the common challenges in the civil aviation sector by supporting all civil aviation authorities to build their capacity by providing training and expertise And technical assistance.

*Translation from arabic*

# Contact us

# ARAB AVIATION

The doors of «Arab Aviation Magazine» are always open to all participants and readers who want to take advantage from this scientific space, and we will be more than pleased to submit your suggestions and observations, because we are seeking improvement and aiming to develop.

We hope that we will be achieving our objectives with God's help and your support.



Spaces are devoted to your advertisement in our magazine



المنظمة العربية للطيران المدني  
Arab Civil Aviation Organization

acao@acao.org.ma  
www.acao.org.ma  
(+212) 537 65 83 23 / 40



المنظمة العربية للطيران المدني  
Arab Civil Aviation Organization

Publication of September 2018

# ARAB

Issue 32

# AVIATION

Issued by Arab Civil Aviation Organization (ACAO)

General Supervision: Eng. Manar Abdennebi - ISBN: 3053-1119 - No. Legal: 2000/165

## 36th Plenary Session of the European Civil Aviation Conference



P.18

**The 4th  
Meeting  
Of the Arab Committee  
to Follow up  
the Implementation  
of Sustainable  
Development Goals 2030 In  
the Arab region**

P.16

**Coordination  
meeting  
between the Arab Civil  
Aviation Organization  
AACO and the Arab  
Air Carriers Organization  
AAO**

P.16

**FIFTH MID  
REGIONAL  
COORDINATION  
MEETING  
MID RCM/5)**

P.20

## Opinion

**Air  
transport  
in twenty  
years**

P.22

Eng. Abdennebi Manar

- Emirates and JetBlue extend codeshare partnership to Costa Rica
- Emirates announces codeshare partnership with Jetstar Pacific
- Duqm Airport's new passenger terminal operations start today
- HIA adheres to aviation industry standards
- Riyadh is named as the headquarter for the Regional Safety Oversight Organization for MENA